

# **Mark Scheme for June 2011**

---

OCR (Oxford Cambridge and RSA) is a leading UK awarding body, providing a wide range of qualifications to meet the needs of pupils of all ages and abilities. OCR qualifications include AS/A Levels, Diplomas, GCSEs, OCR Nationals, Functional Skills, Key Skills, Entry Level qualifications, NVQs and vocational qualifications in areas such as IT, business, languages, teaching/training, administration and secretarial skills.

It is also responsible for developing new specifications to meet national requirements and the needs of students and teachers. OCR is a not-for-profit organisation; any surplus made is invested back into the establishment to help towards the development of qualifications and support which keep pace with the changing needs of today's society.

This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which marks were awarded by Examiners. It does not indicate the details of the discussions which took place at an Examiners' meeting before marking commenced.

All Examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes should be read in conjunction with the published question papers and the Report on the Examination.

OCR will not enter into any discussion or correspondence in connection with this mark scheme.

© OCR 2011

Any enquiries about publications should be addressed to:

OCR Publications  
PO Box 5050  
Annesley  
NOTTINGHAM  
NG15 0DL

Telephone: 0870 770 6622  
Facsimile: 01223 552610  
E-mail: [publications@ocr.org.uk](mailto:publications@ocr.org.uk)

**Annotations in scoris**

The following annotations are available on SCORIS:

<b>Nr.</b>	<b>Symbol</b>	<b>What it means</b>
1	✓ (Tick)	correct response
2	x (Cross)	incorrect response
3	?	unclear
4	^	information omitted
5	BOD	benefit of the doubt
6	HA	harmless addition
7	INVAL	invalidation
8	REP	repetition
9	FA	accept only the first answer

**GENERAL MARKING INSTRUCTIONS FOR LISTENING**

1. If an answer is very untidy try to decipher it, but if it is illegible mark it wrong.
2. If one answer has been written on top of another such that both are equally visible, mark the answer wrong.
3. Correct answers written in the wrong spaces are generally marked as wrong (but see strategy 5 below).
4. Where **LISTS** of possible answers are offered where only one is required
  - mark the first only and ignore the others
  - ignore correct but irrelevant information (non-distorting material)
5. Where the space for answers is set out as (a) and (b)
  - mark the first answer on each line
  - If two answers are written at (a) and nothing at (b), mark the two at (a) and award the marks accordingly.

**Note: answers to (a) and (b) are usually interchangeable.**

6. Where one answer is required but two are written, ONE ABOVE THE OTHER, mark the **one on or nearer to** the line.
7. If there are two choices on a multiple-choice question requiring only one answer, the mark is automatically lost, unless there is a clear indication as to which answer to mark.
8. A correct answer can be **invalidated** by the addition of incorrect material and is marked as wrong.

**Note: Care needs to be exercised in distinguishing between incorrect and irrelevant/non-distorting material. Do not confuse invalidation and the list rule.**

9. Where an answer is ambiguous and could equally well be judged right or wrong, give benefit of doubt and mark as correct.

**1. OBJECTIVE ANSWERS**

Exercises requiring the ticking of a box or the writing in of a letter or choosing a word by circling etc.

- If more than one box is ticked the mark is lost.
- If more than one letter is written, mark the one inside the box.
- In some cases candidates are required to write a single word or name
  - if two words are written, one after another, mark the first one
  - if two words are given, one above the other, mark the one on, or nearest to, the line.

**Note:** Correct spelling of the word or name is not required, as long as there is no ambiguity.

## Ex. 1 – Qs 1–5

Question	Expected Answer	Mark	Rationale/Additional Guidance
1	B	[1]	
2	A	[1]	
3	C	[1]	
4	C	[1]	
5	A	[1]	
	<b>Total</b>	<b>[5]</b>	

## Ex. 2 – Qs 6–12

Question	Expected Answer	Mark	Rationale/Additional Guidance
6	C	[1]	
7	B	[1]	
8	C	[1]	
9	A	[1]	
10	A	[1]	
11	B	[1]	
12	C	[1]	
	<b>Total</b>	<b>[7]</b>	

## Ex. 3 – Qs13–18

Question	Expected Answer	Mark	Rationale/Additional Guidance
13	is funny OR a comedy	[1]	REJECT comic
14	drama	[1]	
15	excellent / very recent / up-to-date	[1]	ACCEPT very good, awesome, fantastic, newest, latest, topical
16	chooses	[1]	REJECT is responsible for, in charge of ACCEPT selects, picks
17	each week	[1]	ACCEPT once a week, all weeks, all the weeks REJECT all week
18	teacher of biology	[1]	REJECT biology or teacher on their own BOTH elements needed REJECT biologic/ biological
	<b>Total</b>	<b>[6]</b>	

## Ex. 4 – Qs 19–24

Question	Expected Answer	Mark	Rationale/Additional Guidance
19	near	[1]	ACCEPT close (to), nearby REJECT next to, by the, on the beach
20	October	[1]	
21	fresh	[1]	REJECT spectacular
22	colour	[1]	
23	anyone	[1]	ACCEPT everyone, people
24	money	[1]	ACCEPT cash REJECT a specific currency,
	<b>Total</b>	<b>[6]</b>	

## Ex. 5 – Qs 25–31

Question	Expected Answer	Mark	Rationale/Additional Guidance
25	3 years	[1]	ACCEPT until she was 3 REJECT “3 years old” on its own
26	(had) few trees	[1]	REJECT little trees, least trees, less trees ACCEPT not many, a bit of trees, a little trees
27	‘green’ (inverted commas not required) OR eco town	[1]	ACCEPT beautiful, pretty, nice ACCEPT eco-city, eco-area, eco-place ACCEPT an interpretation of “green”
28	(There’s no difference)	[1]	ACCEPT same
29	She sent in her ideas	[1]	ACCEPT wrote an essay REJECT wrote a letter
30	She was interviewed	[1]	ACCEPT interview
31	The quality of life will improve	[1]	REJECT “change / different” on its own ACCEPT different, better life
	<b>Total</b>	<b>[7]</b>	

## Ex. 6 – Qs 32–37

Question	Expected Answer	Mark	Rationale/Additional Guidance
32	F	[1]	
33	A	[1]	
34	H	[1]	
35	E	[1]	
36	G	[1]	
37	D	[1]	
	<b>Total</b>	<b>[6]</b>	

## Ex. 7 – Qs 38–41

Question	Expected Answer	Mark	Rationale/Additional Guidance
38	Topic: Keeping healthy Opinion: Be physically active	[2]	Q. 38-41 Answers must be given in the correct order and column  TOLERATE spelling / copying errors where the error does not interfere with communicating the answer e.g. study qualification  Use (^) to show where omissions have prevented the answer being communicated.
39	Topic: poverty Opinion: Help people	[2]	
40	Topic: Career plans Opinion: Study for a qualification	[2]	
41	Opinion: Learn about other people	[1]	
	<b>Total</b>	<b>[7]</b>	

## Ex. 8 – Qs 42–47

Question	Expected Answer	Mark	Rationale/Additional Guidance
42	B	[1]	
43	B	[1]	
44	A	[1]	
45	A	[1]	
46	C	[1]	
47	B	[1]	
	<b>Total</b>	<b>[7]</b>	
	<b>Paper Total</b>	<b>[50]</b>	

## LISTENING TRANSCRIPT

(E = English speaker; L= Male, Portuguese)

**E Exercise 1: Questions 1 to 5**

**E** Luís is preparing his lunch box.  
Look at the pictures

Listen to Luís and tick the correct box.

**E** Here is an example.

**E** Luís is taking...

(Pause 00 02")

**L** Vou levar umas uvas.

(Pause 00 05")

**L** Vou levar umas uvas.

(Pause 00 05")

**E** The correct answer is C.

**E** Now answer these five questions by ticking one box for each.

(Pause 00 05")

**E** Question 1. Luís already has ...

(Pause 00 02")

**L** \*Já tenho o pão de trigo com queijo.\*\*

(Pause 00 05")

(Repeat from \* to \*\*)

(Pause 00 05")

**E** Question 2. Luís is also taking...

(Pause 00 02")

**L** \*Levo uma laranja.\*\*

(Pause 00 05")

(Repeat from \* to \*\*)

(Pause 00 05")



**E** Question 3. He also wants...

(Pause 00 02")

**L** \*Quero uma fatia fina de bolo.\*\*

(Pause 00 05")

(Repeat from \* to \*\*)

(Pause 00 05")

**E** Question 4. For his drink, Luís...

(Pause 00 02")

**L** \*Compro água no supermercado.\*\*

(Pause 00 05")

(Repeat from \* to \*\*)

(Pause 00 05")

**E** Question 5. Luis needs...

(Pause 00 02")

**L** \*Esta caixa não! . Preciso de uma grande.\*\*

(Pause 00 05")

(Repeat from \* to \*\*)

(Pause 00 05")

(Ex. 2. **E** = English speaker; **M** = Male, Portuguese; **S**imoneta = Female, Brazilian)

**E** Exercise 2: questions 6 to 12.

Talking about a holiday.

(Pause 00 02")

Read the questions and look at the pictures.

(Pause 00 10")

**E** Example.

(Pause 00 03")

**\*M** Quando vai de férias, Simoneta?

**S** Na sexta-feira!\*\*

(Pause 00 05")

(Repeat \* to \*\*)

(Pause 00 15")

**E** Questions 6 to 12

(Pause 00 03")

**\*E** Question 6.

**M** Como viaja?

**S** De avião. Jóia!

(Pause 00 05")

**E** Question 7.

**M** A que horas parte?

**S** Cedo... às 6 e 30.

(Pause 00 05")

**E** Question 8.

**M** Como é o hotel?

**S** É de cinco estrelas.

(Pause 00 05")

**E** Question 9.

**M** É grande?

**S** É um edifício muito alto.

(Pause 00 05")

**E** Question 10.

**M** O que pensa fazer?

**S** Pegar sol na praia, ficar bronzeada.

(Pause 00 05")

**E** Question 11.

**M** E que mais?

**S** Quero andar a cavalo.

(Pause 00 05")

**E** Question 12

**M** Manda-me um cartão postal?

**S** Claro!

(Pause 00 05") \*\*

**E** Listen again.

(Repeat from \* to \*\*)

(Ex. 3. **E** = English speaker; **M**arcelino = Male, Brazilian. Monologue. One Brazilian male adolescent talking about his school. Slightly faster pace.)

**E** Exercise 3. Questions 13 to 18. Special activities at school. Read the sentences.

(Pause 00 20")

Listen to Marcelino and complete the sentences briefly in English.

(Pause 00 03")

**E** Example:

**M** Meu nome é Marcelino e meu colégio é conhecido por sua companhia de teatro.

(Pause 00 04")

Question 13

\*A peça que estamos apresentando é uma comédia... Se chama *Anedota*... Muito cômica!

(Pause 00 05")

Questions 14 and 15

A gente também tem aulas de História e Geografia mas prefiro as de Drama. (*Slight pause. Next sentences expressed with enthusiasm.*) Nosso Jornal Online é ótimo... As informações que os alunos leem são sempre as mais recentes!

(Pause 00 10")

Questions 16 to 18

Eu sou responsável pela página do Jovem e escolho os artigos que os alunos escrevem. Toda semana o Jornal publica uma entrevista a um professor... Esta semana é a do professor de Biologia... Ele é muito legal... Todos gostam.\*\*

(Pause 00 15")

Listen again.

(Pause 00 03")

(Repeat from \* to \*\*)

(Pause 00 12")

(Ex. 4. **E** = English speaker; **F**emale - Portuguese; **M**ale – Brazilian)

**E** Exercise 4: Questions 19 – 24

**Visiting the town of Sesimbra in Portugal.**

**E.** Read the sentences.

(Pause 00 20")

**E.** Listen and complete the sentences briefly **in English**.

**E** Example:

**M** Bom dia. Eu desejo informação sobre Sesimbra.

**F** Uma bela cidade junto do mar!

(Pause 00 05")

**\*E** Questions 19 and 20

(Pause 00 03") (Second playback: Pause 00 03")

**M** Como é a paisagem?

**F** Ah! A praia é magnífica, com a serra ali perto.

**M** Legal!... E que mais a gente pode ver lá?

**F** Em outubro há um Torneio de Pesca.

(Pause 00 08")

**E** Questions 21 and 22

(Pause 00 03") (Second playback: Pause 00 03")

**M** A pesca em Sesimbra é espetacular, não é?

**F** É. Pode comprar peixe fresquíssimo, no porto.

**M** Tem outros eventos especiais?

**F** O principal é o Carnaval... Tem muita cor, muita música brasileira.

(Pause 00 08")

**E** Questions 23 and 24

(Pause 00 03") (Second playback: Pause 00 03")

**M** Eu sei que tem um Festival do Cinema Independente. Me fale sobre ele.

**F** Começa com um concurso de filmes curtos. Qualquer pessoa pode contribuir com um filme curto. Os realizadores dos três melhores filmes ganham dinheiro.

**M** Obrigado.

(Pause 00 10")

Listen again.

(Repeat from \* to \*\* with same internal pauses)

(Pause 00 10")

(Ex. 5. **E**= English speaker; **P** = Male Portuguese; **L**= Female, Brazilian)  
Marginally faster delivery and natural interview style.

- E** Exercise 5. Questions 25 to 31.  
**E** Protecting the environment.  
Read the questions.

(Pause 00 20")

- E** Listen to Laila and write short answers in English.

(Pause 00 03")

- E** Example.  
**P** Eu vou falar pelo Brasil na reunião no Japão sobre a qualidade de vida.  
(Pause 00 04")

- E** Questions 25 to 27  
**\*P** **Laila, quero saber mais.**

**L** Eu nasci na Austrália. Morei lá até os 3 anos, depois, viemos para o Brasil.

**P** **Onde mora?**

**L** Antes eu morava perto de Brasília. A zona tinha poucas árvores, mas agora moro numa área linda e "verde". Uma ecovila, n'ê?

(Pause 00 15")

**E** Questions 28 to 30

**P** **E as casas?**

**L** Onde eu moro, são feitas de barro, areia e palha... E minha casa é igual a todas as outras da zona.

**P** **Como foi escolhida para ir ao Japão?**

**L** Mandei minhas ideias em uma redação. Escolheram 21 pessoas que foram para Brasília passar por uma entrevista.

(Pause 00 15")

**E** Question 31

**P** **O que quer da reunião no Japão?**

**L** Toda gente precisa ter uma vida diferente da que têm. Vamos ver o que vão fazer agora para a qualidade de vida ficar melhor.\*\*

(Pause 00 10")

**E** Listen again.

(Pause 00 03")

(Repeat from \* to \*\* with same internal pauses)

(Pause 00 12")

(Ex.6: **E** = English speaker; 7 adult Portuguese/Brazilian voices, as described below. Each talks of a recent incident. Fairly authentic rate of delivery. Hesitation/rephrasing included ad lib)

**E** Exercise 6. Questions 32 to 37.  
What did they do?  
Read the situations.

(Pause 00 20")

**E** Listen and, for each person, write the correct letter in the box.

(Pause 00 03")

**E** Example. Inês.

**Inês (Female, Portuguese):**

Quero ir à Madeira e encontrei na internet um pacote com tudo incluído.

(Pause 00 05")

**E** \*Question 32. Moacyr.

**Moacyr (Male, Brazilian):**

Eu passei todo o sábado no centro comercial com minha mulher escolhendo alimentos e bebidas para a festa que dei em minha casa nova.

(Pause 00 05")

**E** Question 33. Catarina.

**Catarina (Female, Portuguese):**

Queria estudar para o exame de amanhã. É bastante difícil e por isso não saí de casa. Foi só ler e marrar. Fiquei cansada e espero que corra tudo bem.

(Pause 00 05")

**E** Question 34. Estêvão.

**Estêvão (Male, Portuguese):**

Estive no escritório a ler e a responder aos meus mails. Depois estive a falar ao telefone com o meu servidor porque não conseguia enviá-los. Foram horas perdidas!

(Pause 00 05")

**E** Question 35. Ivete.

**Ivete (Female, Brazilian):**

Me chamaram ao estúdio para falar sobre como arranjar a mesa para um jantar e também fazer uma demonstração em frente das câmeras. Foi um programa muito interessante.

(Pause 00 05")

**E** Question 36. Márcio.

**Márcio (Male, Brazilian):**

Na semana passada fui na festa de aniversário de minha irmã. Estavam lá primos que eu não conhecia.

(Pause 00 05")

E Question 37. Beatriz.

**Beatriz (Female, Portuguese):**

Fiquei desiludida porque participei num concurso na rádio em que tinha de responder a várias perguntas sobre a História de Portugal, mas não sabia todas as respostas e perdi.

(Pause 00 08")

E Listen again.

(Pause 00 03")

Repeat from \* to \*\* with same internal pauses.

(Pause 00 10")



(Ex. 7. (E= English speaker; Portuguese-speakers as indicated below))

**Alfredo** – Male, Brazilian

**Matilde** – Female, Brazilian

**Hugo** – Male, Portuguese

**Fernanda** – Female, Portuguese

**Simão** – Male, Portuguese

**Rosana** – Female, Brazilian

**Daniel** – Male, Portuguese

**E** Exercise 7. Questions 38 to 41. Young people and their opinions.

**E** Read the two lists

(Pause 00 15")

**E** Now listen to the four conversations. For each person write both the topic they are talking about and their opinion. You must choose your words from the lists.

(Pause 00 05")

**E** Example:

&

**Hugo** Matilde, a juventude tem alguma influência?

**Matilde** Eu penso que sim. Temos que ser ativos politicamente. Assim podemos pelo menos influenciar os nossos pais e desse modo conseguimos algumas coisas que queremos.

(Pause 00 05")

&&

(Repeat & to &&)

(Pause 00 05")

\*Question 38

**Matilde** Alfredo, devíamos passar muito tempo ao ar livre para não ficarmos doentes?

**Alfredo** Mas podemos ficar doentes ao ar livre! A melhor maneira de se sentir bem é a natação... É o que eu faço. No mar ou então na piscina.

(Pause 00 10")

Question 39

**Fernanda** Podemos ajudar famílias carentes... carenciadas, n'ê? Que têm pouco dinheiro... e melhorar a condição em que vivem... O que pensa, Simão?

**Simão** Sim... podemos dar do nosso tempo, por exemplo, a tomar conta de crianças para as mães poderem trabalhar, mas há tanto desemprego! Não temos dinheiro para dar...

(Pause 00 10")

Question 40

**Simão** Algum de vocês já pensou sobre o que vai fazer depois de deixar a escola? ... Rosana!

**Rosana** Eu tenho visto uns anúncios sobre trabalho voluntário. Fiquei interessada em fazer isso em Moçambique. Estou buscando mais informações... Penso que primeiro é preciso fazer um curso especial.

(Pause 00 10")

Question 41

**Rosana** Quem mais quer ir pelo mundo afora e conhecer outros países e outros povos?....Daniel!

**Daniel** Eu por acaso tenho pensado muito nisso. Para trabalhar, ainda não sei. Quero ver paisagens diferentes. Acho importante conhecer outros países para vermos como as pessoas vivem lá.

\*\*(Pause 00 08")

Listen again.

Repeat from \* to \*\* with same internal pauses.

(Ex. 8: **E** = English speaker; **I**nterviewer = Female, Brazilian; **A**ntónio = Male, Portuguese. Radio interview about cultural and social issues. Near authentic pace and clear delivery. No hesitation or rephrasing. "... " = very short pauses).

**E** Exercise 8. Questions 42 to 47. Interview with António Barreto, a writer of children's books.  
Read the questions.

(Pause 00 20")

**E** Listen and, for each question, tick the correct box.

(Pause 00 03")

**E** Example.

**I** António, quantos livros publicados você tem?

**A** Até à data publiquei 17 livros, saindo nos próximos dias mais uma novela juvenil, um dicionário e onze livros para os mais novos

(Pause 00 04")

\*Questions 42 to 44

**I** Qual foi seu primeiro livro?

**A** O meu primeiro livro é o *Botão procura casa*. Fala de um botão desempregado que decide procurar trabalho e vai bater a várias portas.

**I** Quando era pequeno, qual era o seu passatempo favorito?

**A** Brincava muito de polícias e ladrões.... Mas gostava mais de ler histórias infantis... Apesar de adorar grandes viagens de comboio – de trem, como vocês dizem

**I** O que mais você gosta de fazer, além de escrever?

**A** Gosto de conduzir automóveis a alta velocidade. Às vezes faço jardinagem. Gosto muito de futebol. Não jogo, mas sou do Benfica....

(Pause 00 15")

Questions 45 to 47

**I** Quanto tempo você leva para escrever um livro?

**A** Depende... Posso escrever uma história para crianças numa hora, mas um romance pode levar um ano ou mais.

I Você já visitou o Brasil?

A Tenho pessoas da minha família que vão aí todos os anos e me trazem fotografias do vosso belo país, mas nunca lá estive. Gostava de conhecer a queda de água de Iguaçu.

I Qual o seu próximo projeto?

A Dentro de dias sai uma novela para jovens, chamada *Amanhã Regresso a Casa*. Estou, entretanto, a trabalhar em outro romance cujo título será *O Avião Vermelho*. Olhe, um avião do Brasil.\*\*

(Pause 00 15")

E Listen again.

(Pause 00 03")

Repeat from \* to \*\* with same internal pauses.

(Pause 00 12")

E That is the end of the test. Stop writing now.

**OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)**  
**1 Hills Road**  
**Cambridge**  
**CB1 2EU**

**OCR Customer Contact Centre**

**14 – 19 Qualifications (General)**

Telephone: 01223 553998

Facsimile: 01223 552627

Email: [general.qualifications@ocr.org.uk](mailto:general.qualifications@ocr.org.uk)

**[www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)**

For staff training purposes and as part of our quality assurance programme your call may be recorded or monitored

**Oxford Cambridge and RSA Examinations**  
**is a Company Limited by Guarantee**  
**Registered in England**  
**Registered Office; 1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU**  
**Registered Company Number: 3484466**  
**OCR is an exempt Charity**



**OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)**  
**Head office**  
**Telephone: 01223 552552**  
**Facsimile: 01223 552553**

© OCR 2011